



## 危险品专家组（DGP）

### 第二十四次会议

2013年10月28日至11月8日，蒙特利尔

议程项目2： 拟定对《危险物品安全航空运输技术细则》（Doc 9284号文件）的修订建议，以便纳入2015年—2016年版

### 包装说明 950、951 和 952

（由 G A Leach 提交）

#### 摘要

本工作文件旨在对包装说明 950、951 和 952 中关于车辆中可能额外装载的危险物品的内容进行修订。

由危险品专家组采取的行动：请危险品专家组按本工作文件附录中所示，修订包装说明 950、951 和 952 中“其他作业设备”中的第 1) 条。

## 1. INTRODUCTION

1.1 Packing Instructions 950, 951 and 952 relating to the various types of vehicles all contain provisions for “Other operational equipment” i.e. items of dangerous goods ancillary to the operation of the vehicle (such as tire inflation canisters) to be contained in the vehicle, providing they are securely mounted in the vehicle (or machines or equipment). However, the current wording of the packing instructions is that such operational equipment must be “required for the operation of the vehicle ...”. Clearly, tire inflation canisters, or indeed fire extinguishers are not *required* equipment and there have been instances where, because of this wording, such items have been prevented from travelling with the vehicle. It is suggested a slight change to this wording would reflect what is intended by the packing instructions.

-----

## 附录

### 《技术细则》第 4 部分的修订提案

#### 第 4 部分

#### 包装说明

.....

### 第 11 章

#### 第 9 类 —— 杂项危险物品

本章部分内容受国家差异条款 US 2 的影响；见表 A-1

#### 包装说明 950

仅限于 UN 3166 的客机和货机运输  
(参见包装说明 951——以易燃气体为燃料的车辆和发动机，或  
包装说明 952——以电池为动力的设备和车辆)

.....

#### 其他作业设备

- 1) 与车辆、机器或设备运行所需相关的危险物品，例如灭火器、轮胎充气罐—或安全装置，必须妥善地安装在车辆、机器或设备中。航空器也可装有本属于危险物品但是按照有关的适航要求和操作规程安装在航空器上的其他物品和物质。如果安装了救生筏、紧急撤离滑道和其他充气装置，必须采取保护措施确保它们不会意外启动。装配有表 3-1 中确认的禁止以客机运输的危险物品的车辆只可以用货机运输。允许运输的危险物品的备件不得按本包装说明进行运输。

.....

### 包装说明 951

仅限于 UN 3166 的仅限货机运输  
(参见包装说明 950——以易燃液体为燃料的车辆和发动机, 或  
包装说明 952——以电池为动力的设备和车辆)

.....

#### 其他作业设备

- 1) 与车辆、机器或设备运行所需相关的危险物品, 例如灭火器、轮胎充气罐—或安全装置, 必须妥善地安装在车辆、机器或设备中。航空器也可装有本属于危险物品但是按照有关的适航要求和操作规程安装在航空器上的其他物品和物质。如果安装了救生筏、紧急撤离滑道和其他充气装置, 必须采取保护措施确保它们不会意外启动。装配有表 3-1 中确认的禁止以客机运输的危险物品的车辆只可以用货机运输。允许运输的危险物品的备件不得按本包装说明进行运输。

.....

### 包装说明952

仅限于 UN 3171 的客机和货机运输  
(参见包装说明 950——以易燃液体为燃料的车辆和发动机, 或  
包装说明951——以易燃气体为燃料的车辆和发动机)

.....

#### 其他作业设备

- 1) 与车辆、机器或设备运行所需相关的危险物品, 例如灭火器、轮胎充气罐—或安全装置, 必须妥善地安装在车辆、机器或设备中。航空器也可装有本属于危险物品但是按照有关的适航要求和操作规程安装在航空器上的其他物品和物质。如果安装了救生筏、紧急撤离滑道和其他充气装置, 必须采取保护措施确保它们不会意外启动。装配有表 3-1 中确认的禁止以客机运输的危险物品的车辆只可以用货机运输。允许运输的危险物品的备件不得按本包装说明进行运输。
- 2) 装有防盗装置、无线电通信设备或导航系统的车辆必须使这些装置、设备或系统处于无法工作状态。

.....